



**POLITECNICO**

MILANO 1863

DIPARTIMENTO DI  
ARCHITETTURA,  
INGEGNERIA DELLE  
COSTRUZIONI E  
AMBIENTE COSTRUITO

Cod. Procedura: 2020\_DIDA\_DABC 3

## **Scadenza per la presentazione delle domande: 30 settembre ore 12.00**

**Bando di selezione per il conferimento di incarichi di supporto alla Didattica a favore dei corsi di studio del Politecnico di Milano, Dipartimento di Architettura, Ingegneria delle Costruzioni e Ambiente costruito (A.B.C.) A.A. 2020-2021.**

### **IL DIRETTORE**

**Vista** la Legge 09.05.1989, n. 168 recante “Istituzione del ministero dell’Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica”, e successive modificazioni;

**Vista** la Legge 7.8.1990, n. 241, recante “Nuove norme sul procedimento amministrativo” e successive modificazioni;

**Vista** la Legge 19.11.1990, n. 341, recante “Riforma degli ordinamenti didattici universitari”;

**Visto** il D.P.R. 28.12.2000, n. 445, recante “Disposizioni legislative in materia di documentazione amministrativa”, e successive modificazioni;

**Visto** il D. Lgs. 30.03.2001, n. 165, recante “Norme generali sull’ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche” e successive modificazioni;

**Visto** il D. Lgs. 30.06.2003, n. 196, recante “Codice in materia di protezione dei dati personali”, e successive modificazioni;

**Vista** la Legge 30.12.2010, n. 240 “Norme in materia di organizzazione delle università, di personale accademico e reclutamento, nonché delega al Governo per incentivare la qualità e l’efficienza del sistema universitario”, e successive modificazioni;

**Vista** la Legge 06.11.2012 n. 190 recante “Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell’illegalità nella Pubblica Amministrazione”, e successive modificazioni;

**Visto** il D.P.R. 16.04.2013, n. 62 recante “Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell’art. 54 del D.Lgs. 30.03.2001, n. 165;

**Visti** i DD.MM. del 3.11.1999 n. 509, del 04.08.2000 e del 22.10.2004, n. 270, relativi alla determinazione delle classi di laurea;

**Visto** lo Statuto vigente del Politecnico di Milano;

**Visto** il Regolamento per l’Amministrazione, la Finanza e la Contabilità del Politecnico di Milano, vigente;

**Visto** il Regolamento di Ateneo per la sicurezza e la salute dei lavoratori sul luogo di lavoro, emanato con D.R. 3037 del 13.11.2013;

**Visto** il Codice di Comportamento dei dipendenti del Politecnico di Milano, emanato con D.R. 2131 del 26.06.2014;

**Visto:** il Regolamento Europeo relativo alla protezione delle persone fisiche per quanto riguarda il trattamento dei dati personali GPR (General Data Protection Regulation) n.679 del 27 aprile 2016;

**Visto** il D.R. 4295 del 19.07.2017 con cui è stato emanato il Regolamento per il conferimento degli incarichi didattici e di supporto alla didattica, ai sensi dell’art. 23 della legge 30.12.2010, n. 240;

**Visto** la deliberazione adottata dal Consiglio di Dipartimento nella seduta del 23/07/2020 in ordine all’indizione della procedura di selezione per il conferimento di incarichi di supporto alla didattica da svolgersi secondo le disposizioni dettate dal Regolamento prima citato;

**Visto** il D.R 10/07/2020 rep. n. 4817/2020, prot. n. 102509 di deroga per il supporto alla didattica;

**Accertata** l'impossibilità di deliberare in ordine all'indizione della procedura di selezione per il conferimento di incarichi di supporto alla didattica, da svolgersi secondo le disposizioni dettate dal Regolamento prima citato, tale approvazione verrà portata a ratifica nel consiglio di Dipartimento del 25/09/2020;

**Verificata** e accertata la sussistenza della necessaria copertura finanziaria per le suddette procedure;

## **DECRETA**

### **Art. 1**

#### **Indizione**

È indetta una selezione per il conferimento di incarichi di supporto alla Didattica a favore dei corsi di studio del Politecnico di Milano, Dipartimento di Architettura, Ingegneria delle Costruzioni e Ambiente Costruito (A.B.C.), come da Allegato 1.

Il presente bando è reso pubblico all'Albo ufficiale di Ateneo, sul sito [www.polimi.it](http://www.polimi.it) e sul sito istituzionale del Dipartimento, [www.abc.polimi.it](http://www.abc.polimi.it), per almeno 14 (quattordici) giorni naturali e consecutivi.

### **Art. 2**

#### **Requisiti di partecipazione**

Possono presentare domanda soggetti italiani o stranieri di comprovata capacità e qualificazione in possesso di accertate competenze che ne assicurano l'idoneità a svolgere i compiti richiesti.

I candidati devono inoltre possedere i seguenti requisiti di accesso:

- Laurea triennale o di I livello o titoli equivalenti, anche conseguiti all'estero, ed adeguato curriculum professionale i laureati triennali potranno partecipare solo per i corsi di lauree Triennale;
- Laurea magistrale o di II livello o specialistica o titoli equivalenti, anche conseguiti all'estero, ed adeguato curriculum professionale.

Nel caso in cui il/i titolo/i di studio di cui al punto precedente sia/siano stato/i conseguito/i all'estero, deve/devono essere titolo/i ufficiale/i del sistema universitario estero, rilasciato/i da una istituzione ufficialmente riconosciuta nel sistema estero di riferimento.

I candidati extra UE possono presentare domanda di partecipazione alle selezioni a condizione che siano già in possesso del permesso di soggiorno in Italia oppure della ricevuta di richiesta di permesso di soggiorno in Italia.

Costituiscono altri titoli valutabili:

- punteggio della tesi di laurea magistrale (indicare il punteggio nel curriculum);
- titolo della tesi di laurea magistrale (con abstract sintetico di max 1000 battute);
- possesso del titolo di dottore di ricerca (indicare il titolo tesi di dottorato e abstract di max 1000 battute) o altri titoli (Master, Corsi di Specializzazione o di Perfezionamento);
- possesso dell'abilitazione all'esercizio della professione o di titoli equivalenti conseguiti all'estero;
- aver svolto precedente attività di supporto alla didattica presso il Politecnico di Milano o di altro Ateneo, riferita a insegnamenti e settori (SSD) (consultabili al sito <http://attiministeriali.miur.it/UserFiles/116.htm>) di cui al bando (indicare nel curriculum la/le denominazioni degli insegnamenti e dei relativi moduli);
- aver maturato esperienze professionali su argomenti attinenti la collaborazione didattica oggetto del bando;
- partecipazione ad attività di ricerca e pubblicazioni scientifiche attinenti al settore (SSD) messo a bando
- possesso di attestato di conoscenza della lingua straniera (solo per gli insegnamenti erogati in lingua).

**Non possono partecipare alla selezione:**

**a) coloro i quali hanno un rapporto di parentela o di affinità fino al quarto grado compreso, con un professore afferente al Dipartimento di Architettura, Ingegneria delle Costruzioni e Ambiente costruito - Department of Architecture, Built environment and Construction**

engineering (A.B.C.), ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione.

**b) coloro i quali siano stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per uno dei reati previsti dal capo I del Titolo II del libro secondo del Codice Penale, o che abbiano procedimenti penali pendenti.**

I requisiti di cui sopra dovranno essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande di ammissione alla selezione.

### **Art. 3**

#### **Orario di lavoro, durata del rapporto, compenso**

Le prestazioni oggetto del rapporto instaurato si svolgeranno nell'anno accademico 2020/2021 ed in ogni caso non prima che ogni singolo incaricato abbia sottoscritto il contratto.

Il numero massimo di ore è indicato nell'**ALLEGATO 1** per ciascun insegnamento.

Il compenso orario previsto per l'attività oggetto del contratto stipulando è fissato in Euro 35.00 al lordo delle ritenute fiscali, previdenziali ed assistenziali sia a carico del collaboratore sia a carico del datore di lavoro - Politecnico di Milano - Dipartimento Architettura, Ingegneria delle Costruzioni e Ambiente Costruito (ABC), oltre che al lordo di IVA, ove prevista.

Il pagamento del corrispettivo sarà effettuato in un'unica soluzione, allo scadere della prestazione resa e in considerazione delle ore effettivamente prestate, previa approvazione del titolare dell'insegnamento.

Le ore eventualmente prestate dai collaboratori, in eccedenza alle ore inserite nel contratto, si intendono a titolo gratuito.

### **Art. 4**

#### **Modalità di presentazione della domanda e documenti allegati**

La domanda potrà essere presentata **ESCLUSIVAMENTE** tramite la procedura on-line attivata sul sito del Politecnico di Milano, **pena l'esclusione dalla procedura concorsuale.**

**Possono accedere all'applicazione sia gli utenti già in possesso di un codice persona e relativa password, sia i nuovi utenti, tramite la richiesta di registrazione in anagrafica.**

Per raggiungere la procedura seguire il percorso:

<https://www.polimi.it/home/>, nella sezione SERVIZI ONLINE nel Menu **Concorsi e selezioni**, alla voce **Concorsi e selezioni**> **Concorso/selezione per affidamento di incarico/posizione**> **Conferimento di incarichi di supporto alla didattica.**

All'interno della procedura è disponibile un manuale utente.

**Il candidato dovrà presentare, tramite la procedura on-line, una domanda per ogni posto per il quale intende concorrere.**

La procedura on line sarà disponibile sino alle **ore 12.00 del 30 settembre 2020**, data di scadenza del bando.

Le domande non concluse (ovvero non comprensive dei dati obbligatori e del **riepilogo firmato**) saranno considerate come **non presentate.**

Il candidato, **a pena di esclusione**, dovrà inserire tutti i dati e documenti obbligatori nelle sezioni:

**Sezione 1 "I miei dati"**

**Sezione 2 "Titoli"**

**Sezione 3 "Allegati"**

**Sezione 4 "Pubblicazioni e altri titoli non accademici"**

**Sezione 5 "Riepilogo e invio":** generazione della domanda come file pdf.

**N.B. andranno caricati i nulla osta a seconda del proprio status (dottorando, assegnista, PTA, etc. sia del Politecnico sia di altri enti o università).**

**La domanda deve essere firmata, pena l'esclusione dalla procedura concorsuale.**

Se già in possesso di firma digitale, il candidato può generare il "Riepilogo" e firmarlo digitalmente all'interno dell'applicazione.

Se sprovvisto di firma digitale, il candidato deve stampare il riepilogo, firmarlo, scansarlo ed effettuare l'upload del file in formato pdf.

Il "Riepilogo" (generato automaticamente dall'applicazione in virtù dei dati inseriti dal candidato) si intende come dichiarazione sostitutiva di certificazione e di atto di notorietà, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445 del 2000 e comprende esplicitamente:

- dati anagrafici;
- dichiarazione del possesso dei requisiti e titoli richiesti dall'art. 2 del bando;
- dichiarazione di insussistenza di cause ostative o limitative della capacità del candidato di sottoscrivere contratti con la pubblica amministrazione o di espletare l'incarico oggetto della selezione;
- elenco degli allegati inseriti.

In caso di titolo conseguito all'estero i candidati dovranno allegare nella **Sezione 2 "Titoli"**, ai fini dell'ammissione alla presente selezione, la scansione del titolo corredato di traduzione in italiano o in inglese per poi necessariamente presentare il titolo di studio così come indicato nell'articolo 9 del presente bando qualora risultassero vincitori.

Nella Sezione 3 "Allegati" dovrà essere inserito un curriculum formativo e professionale che dovrà essere compilato preferibilmente secondo il seguente schema:

I Titolo, anno, punteggio della tesi laurea magistrale. Le informazioni devono essere corredate di un abstract sintetico di max 1000 battute.

II Titoli di formazione post-laurea (dottorato di ricerca, scuola di specializzazione, corsi certificati di perfezionamento o aggiornamento, ecc.). Indicare il titolo tesi di dottorato, anno di conseguimento e abstract di max 1000 battute.

III Esperienze didattiche svolte negli ultimi tre anni dalla data di pubblicazione del bando e riferite al settore (SSD) dell'insegnamento a bando (indicando con precisione corso di laurea, denominazione/i dell/degli insegnamento/i e del relativo/i modulo/i in cui si è prestato supporto evidenziando la coerenza delle esperienze precedenti con gli obiettivi formativi dell'insegnamento a bando).

IV Titoli scientifici e/o di progettazione (conseguiti in materie pertinenti il settore SSD messo a bando).

V Altri titoli, competenze tecniche e linguistiche specifiche, titoli scientifici conseguiti in settori disciplinari affini, partecipazione a esperienze professionali attinenti il settore (SSD) a bando.

VI possesso di attestato di conoscenza della lingua straniera (solo per gli insegnamenti erogati in lingua).

Nell'applicativo verrà richiesto un curriculum completo (massimi 5 MB) per la valutazione e un **curriculum sintetico** (massimo 1MB) che deve essere privo dei dati sensibili e personali che il candidato non ritiene conformi alla pubblicazione.

*Nel curriculum devono essere esplicitate solo le seguenti autorizzazioni:*

- *Autorizzo al trattamento dati ai sensi del GDPR 2016/679 del 27 aprile 2016 (Regolamento Europeo relativo alla protezione delle persone fisiche per quanto riguarda il trattamento dei dati personali).*

- *Autorizzo la pubblicazione del Curriculum Vitae sul sito istituzionale del Politecnico di Milano (sez. Amministrazione Trasparente) in ottemperanza al D.Lgs n. 33 del 14 marzo 2013 (es.m.i.).*

**Il curriculum sintetico deve contenere le diciture sopra indicate pena l'esclusione dalla procedura concorsuale.**

Ogni eventuale variazione in merito, deve essere comunicata tempestivamente al **Dipartimento di Architettura, Ingegneria delle Costruzioni e Ambiente costruito (A.B.C.) – Via Giuseppe Ponzio, 31 – Milano.**

Non saranno oggetto di valutazione i titoli conseguiti in data successiva al termine previsto per la presentazione delle domande.

I candidati sono ammessi alla selezione con riserva.

## **Art. 5**

### **Commissione giudicatrice e valutazione titoli**

La valutazione dei candidati sarà effettuata da un'apposita Commissione nominata dal Direttore di Dipartimento.

La Commissione esaminatrice procede alla valutazione comparativa dei candidati e alla formazione della graduatoria di merito, sulla base dei titoli di studio (la commissione non valuterà e non inserirà in graduatoria le candidature di laureati triennali per i corsi di laurea Magistrale) e delle esperienze scientifiche, didattiche e professionali richieste dal presente bando e dichiarate nella domanda di partecipazione, nonché desumibili dal curriculum vitae e dalla documentazione presentata.

La Commissione d'esame ha a disposizione 100 punti, così distribuiti:

1. Titoli, curriculum, voto di laurea, esperienze professionali, pubblicazioni **massimo 70 punti**.
2. Avere già svolto attività esercitativa negli ultimi 3 anni, all'interno dell'insegnamento per cui si presenta domanda **massimo 20 punti**.
3. Avere già svolto attività esercitativa, negli ultimi 3 anni, all'interno del SSD **massimo 10 punti**.

Al fine di valorizzare i profili di giovani studiosi il punteggio attribuito al punto 1 terrà conto della consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato e dell'intensità e continuità temporale della stessa, in rapporto all'età accademica.

La selezione si intende superata se il candidato ottiene complessivamente una valutazione complessiva non inferiore a 60 punti.

L'incarico verrà assegnato al candidato che avrà ottenuto la valutazione più alta.

A parità di punteggio viene accordata precedenza in graduatoria al candidato più giovane di età.

L'assegnazione dell'incarico prevede il rispetto del programma e del calendario definito in ciascun insegnamento a garanzia del completo ed efficace svolgimento dell'attività didattica prevista.

## **Art. 6**

### **Graduatoria**

La graduatoria di merito è redatta dalla Commissione giudicatrice, indicando in ordine decrescente i punteggi conseguiti dai candidati, alla stregua dei criteri di valutazione di cui al precedente art. 5. Il punteggio finale è dato dalla somma dei voti riportati nella valutazione dei titoli e delle esperienze.

Al vincitore è data comunicazione del conferimento dell'incarico.

In caso di rinuncia del vincitore o di interruzione entro la prima metà del periodo di attività, si procederà, per il periodo residuo, alla chiamata degli idonei in ordine di graduatoria.

In quest'ultimo caso, ai candidati risultati idonei e successivamente chiamati verrà erogato un compenso il cui ammontare sarà commisurato al periodo di tempo residuo di svolgimento della prestazione.

Non potranno essere prese in considerazione le rinunce presentate prima della conclusione della procedura.

L'elenco degli idonei è pubblicato all'Albo Ufficiale di Ateneo e sul sito web del Dipartimento ABC ([www.abc.polimi.it](http://www.abc.polimi.it)).

## **Art. 7**

### **Approvazione della graduatoria**

Il Direttore del Dipartimento di Architettura, Ingegneria delle Costruzioni e Ambiente Costruito (ABC), verificata la regolarità dei lavori dalla commissione, ne approva gli atti con proprio provvedimento. Il Dipartimento controlla la veridicità delle dichiarazioni rese nella domanda e nella documentazione allegata ai sensi delle norme vigenti.

In caso di dichiarazioni false il dipartimento procede alla risoluzione del rapporto e al recupero delle somme eventualmente già corrisposte, e applica le sanzioni amministrative e le norme penali previste dalla normativa vigente.

## **Art. 8**

### **Diritti e doveri del titolare dell'incarico**

La collaborazione sarà espletata personalmente dal soggetto selezionato, in stretta coordinazione con il docente responsabile dell'Insegnamento e sotto la sua direzione, utilizzando eventualmente i locali e le attrezzature messe a disposizione dalla Struttura e coordinandosi con la stessa.

Il soggetto incaricato ha diritto di accedere alla Struttura in cui è inserito e di fruire dei servizi ivi esistenti ai fini dell'espletamento della propria attività; egli è inoltre tenuto ad attenersi ai regolamenti ed alle norme di sicurezza in vigore nella Struttura.

L'incaricato è tenuto al rispetto delle esigenze logistiche e didattiche della Struttura.

Il soggetto incaricato dovrà conseguire, prima dell'inizio della collaborazione, l'attestato on line di partecipazione al corso base Sicurezza. Per l'ottenimento della certificazione è necessario collegarsi al sito: <https://formazione sicurezza.polimi.it>, l'attestato dovrà essere consegnato all'amministrazione del Dipartimento.

Il conferimento della collaborazione di cui al presente avviso e l'attività svolta non danno titolo a diritti in ordine all'accesso nei ruoli delle università.

## **Art. 9**

### **Stipula ed efficacia del contratto**

Il candidato risultato vincitore sarà invitato alla stipula del contratto, redatto in conformità alle norme vigenti, previa presentazione della dichiarazione inerente la propria posizione fiscale e previdenziale, nonché dell'attestato di superamento del corso base sulla sicurezza.

Nel contratto dovranno essere indicati l'anno accademico di riferimento, le attività di supporto alla didattica indicate nel bando, le ore ed il compenso previsti. Il contratto di diritto privato per il conferimento dell'incarico di cui al presente Bando è stipulato dal Direttore di Dipartimento.

I candidati dichiarati vincitori della selezione che abbiano conseguito all'estero i titoli di studio richiesti al precedente art. 2, qualora tali titoli non siano già stati dichiarati equipollenti ai sensi della legislazione vigente, dovranno trasmettere al responsabile del procedimento amministrativo (RPA), prima della stipula del contratto e a pena di decadenza al diritto alla stipula dello stesso:

- titolo di studio estero in originale o in copia autenticata, legalizzato<sup>1</sup> e corredato da traduzione certificata o giurata;
- il diploma supplement, o la dichiarazione di valore, o i transcript, degli esami sostenuti, relativi al titolo di laurea richiesto per la partecipazione alla selezione.

I candidati extra UE dichiarati vincitori della selezione che, alla data di presentazione della domanda di ammissione, non siano ancora in possesso del Permesso di soggiorno in Italia e che abbiano conseguito in Italia i titoli di studio richiesti al precedente Art. 2, dovranno consegnare al Responsabile del procedimento amministrativo (RPA), prima dell'inizio dell'attività, i titoli di studio conseguiti in Italia e richiesti ai fini dell'ammissione alla presente selezione in originale o in copia autenticata da autorità italiana.

<sup>1</sup> Nei Paesi che hanno sottoscritto la Convenzione de L'Aja del 5 ottobre 1961 relativa all'abolizione della legalizzazione di atti pubblici stranieri, la necessità di legalizzare gli atti e i documenti rilasciati da autorità straniere è sostituita da un'altra formalità e cioè l'apposizione della "postilla" (o apostille) presso la competente autorità interna designata da ciascuno Stato.

Inoltre non è obbligatorio né far legalizzare il titolo di studio né farvi apporre la Postilla dell'Aja se il titolo è stato rilasciato da uno dei Paesi che hanno ratificato la Convenzione Europea di Bruxelles del 25 maggio 1987 o se il titolo di studio è stato rilasciato da un'istituzione tedesca (Convenzione italo-tedesca sull'esenzione dalla legalizzazione degli atti pubblici).

Per informazioni relative alla legalizzazione del titolo contattare l'Ambasciata o il Consolato Italiano presso il paese dell'Università che ha conferito il titolo.

Per ulteriori informazioni consultare il sito web del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale [http://www.esteri.it/MAE/IT/Italiani\\_nel\\_Mondo/ServiziConsolari/TraduzioneLegalizzazioneDocumenti.htm?LANG=IT](http://www.esteri.it/MAE/IT/Italiani_nel_Mondo/ServiziConsolari/TraduzioneLegalizzazioneDocumenti.htm?LANG=IT) oppure il sito del CIMEA <http://www.cimea.it/> oppure il sito della Convenzione dell'Aja <https://www.hcch.net/en/instruments/conventions/specialisedsections/apostille>. Il diploma supplement, la dichiarazione di valore e i transcript degli esami sostenuti non sono richiesti per il dottorato di ricerca.

I candidati extra UE dichiarati vincitori della selezione che, alla data di presentazione della domanda di ammissione, siano in possesso del permesso di soggiorno in Italia o della ricevuta della richiesta di permesso di soggiorno in Italia, dovranno presentare al Responsabile del Procedimento Amministrativo (RPA), entro e non oltre la data fissata per la stipulazione del contratto, il permesso di soggiorno (o la ricevuta della richiesta del permesso di soggiorno) in originale.

La mancata presentazione del documento comporta l'automatica decadenza dal diritto alla stipula del contratto.

I candidati extra UE dichiarati vincitori della selezione che, alla data di presentazione della domanda di ammissione non siano ancora in possesso del permesso di soggiorno in Italia, dovranno obbligatoriamente ottenere il nulla osta della Prefettura, necessario alla richiesta del visto d'ingresso. L'inizio dell'attività sarà possibile solo dopo la presentazione del visto summenzionato al Responsabile del Procedimento Amministrativo (RPA). La mancata presentazione del documento comporterà l'impossibilità di dare inizio all'attività

I vincitori della selezione dovranno obbligatoriamente superare il Corso Base sulla Sicurezza, così come disciplinato dal D. Lgs. 09.04.2008, n. 81 "Attuazione dell'articolo 1 della legge 3 agosto 2007, n. 123, in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" e dal vigente Regolamento di Ateneo per la sicurezza e la salute dei lavoratori sul luogo di lavoro.

#### **Art. 10**

##### **Rinnovo del contratto**

Al fine di garantire la continuità al supporto della didattica, ai sensi dell'art. 14 del "Regolamento per il conferimento degli incarichi didattici e di supporto alla didattica" del Politecnico di Milano, l'incarico potrà essere rinnovato annualmente per un periodo massimo di tre anni accademici complessivi alle medesime condizioni previa verifica positiva dell'attività svolta nell'anno accademico precedente e dal perdurare dell'esigenza di supporto alla didattica; a condizione che non vi siano cause di incompatibilità di cui all'art. 15 del Regolamento precedentemente citato.

#### **Art. 11**

##### **Rinuncia e decadenza**

Il vincitore che rinuncia all'incarico dopo l'accettazione dello stesso deve darne comunicazione scritta, con almeno 15 giorni di preavviso, al responsabile dell'attività ed inoltre deve comunicarlo tramite mail ai seguenti indirizzi: [bandi.abc@polimi.it](mailto:bandi.abc@polimi.it) e [didattica.abc@polimi.it](mailto:didattica.abc@polimi.it).

La collaborazione si risolve automaticamente:

- a) in caso di incompatibilità;
- b) qualora l'incaricato non inizi a svolgere nel termine stabilito dal contratto le prescritte attività o sospenda l'attività ingiustificatamente;
- c) qualora risulti oggettivamente impossibile adempiere alla prestazione per sopraggiunti comprovati motivi. In questo caso al collaboratore spetta il corrispettivo pari alla parte di attività effettivamente eseguita e attestata dal responsabile dell'attività.

Il rapporto può essere risolto in caso di gravi e ripetute mancanze che pregiudichino l'intera prestazione imputabili al collaboratore. Il rapporto può essere inoltre risolto, prima della naturale scadenza, in caso di disattivazione dell'insegnamento principale dovuta a motivate esigenze didattiche.

In caso di rinuncia o di risoluzione del rapporto nel corso dell'anno accademico, l'incarico può essere conferito ad altro idoneo, secondo l'ordine di graduatoria.

#### **Art. 12**

##### **Trattamento dei dati personali**

Ai sensi del GDPR (General Data Protection Regulation) 2016/679 del 27 aprile 2016, tutti i dati forniti saranno trattati solo per le finalità connesse e strumentali alla stipula e alla gestione del contratto di collaborazione. I dati verranno conservati, in conformità a quanto previsto dalla vigente

normativa in materia, per un periodo di tempo non superiore a quello necessario al conseguimento delle finalità per le quali essi sono trattati.

Ai sensi del GDPR 2016/679, il sottoscritto autorizza il Politecnico di Milano a pubblicare sul sito WEB di Ateneo il Curriculum Vitae fornito in allegato alla domanda di partecipazione, per i fini istituzionali e in ottemperanza al D. Lgs. n. 33 del 14 marzo 2013 (Decreto trasparenza) come modificato dal D. Lgs. 97 del 2016.

Resta inteso che, oltre al Curriculum Vitae completo, è possibile fornire un Curriculum Vitae specifico, privato dei dati personali, ai soli fini della pubblicazione sul sito WEB di Ateneo. Ulteriori informazioni sono disponibili al sito <http://www.normativa.polimi.it/>, nella sezione Regolamenti di carattere generale/Privacy e sicurezza.

Titolare del trattamento: Politecnico di Milano – Direzione Generale, Piazza Leonardo da Vinci 32 - Responsabile al trattamento Dipartimento di Architettura, Ingegneria delle Costruzioni e Ambiente Costruito, il Responsabile gestionale.

### **Art. 13**

#### **Responsabile del procedimento**

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della Legge 7 agosto 1990, n. 241 e successive modificazioni e integrazioni, Responsabile del procedimento di cui al presente bando è la Sig.ra Gorla Giovanna- Dipartimento di Architettura, Ingegneria delle Costruzioni e Ambiente Costruito (ABC) - tel. 022399- 5780 o 5132- e-Mail: [giovanna.gorla@polimi.it](mailto:giovanna.gorla@polimi.it).

### **Art. 14**

#### **Norme finali**

Per tutto quanto non espressamente previsto dal presente Bando, si rinvia al Regolamento per il conferimento degli incarichi didattici e di supporto alla didattica, ai sensi dell'Art. 23 della Legge 30.12.2010, n. 240.

Il Direttore del Dipartimento A.B.C.  
Prof. Stefano Capolongo  
*(firmato digitalmente)*

BANDO DI SELEZIONE PER IL CONFERIMENTO DI INCARICHI DI SUPPORTO ALLA DIDATTICA A FAVORE DEI CORSI DI STUDIO DEL  
POLITECNICO DI MILANO - DIPARTIMENTO DI ARCHITETTURA, INGEGNERIA DELLE COSTRUZIONI E AMBIENTE COSTRUITO

ANNO ACCADEMICO 2020/2021

Tipologia Bando: Incarico

ALLEGATO 1

Classe	SSD	Insegnamento	Nome Docente	Attività <sup>1</sup>	P o s t i	Ore Minime Incarico	Compenso omnicomprensivo orario	Requisiti	Sede <sup>2</sup>	Semestre <sup>3</sup>	Lingua <sup>4</sup>	Note
736484	ICAR/22	051639 - ECONOMIC EVALUATION OF PROJECT	ABASTANTE FRANCESCA	Esercitazioni	2	9	€315,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	secondo	Inglese	
736455	ICAR/08 ICAR/09	051557 - STRUTTURE E CRITERI DI PROGETTAZIONE ANTISISMICA	ACETI RICCARDO	Esercitazioni	1	26	€910,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	secondo	Italiano	
735163	ICAR/08 ICAR/09	097307 - STRUTTURE	ARONICA ALESSANDRO	Esercitazioni	1	26	€910,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	annuale	Italiano	
735603	ICAR/06	052558 - MODELLAZIONE DIGITALE	BANFI FABRIZIO	Esercitazioni	1	26	€910,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	secondo	Italiano	
736213	ING-IND/11	051522 - BUILDING PHYSICS - ENERGY DESIGN	BLAZQUEZ DE PINEDA MARIA TERESA	Esercitazioni	1	13	€455,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Inglese	
736444	ICAR/12	051556 - PROGETTAZIONE TECNOLOGICA AMBIENTALE	BOLICI ROBERTO	Esercitazioni	2	19	€665,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	secondo	Italiano	
745672	ICAR/07	055756 - ADVANCED SOIL AND ROCK MECHANICS	CALVETTI FRANCESCO	Esercitazioni	1	49	€1715,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Inglese	
736256	ICAR/12	051499 - PROGETTAZIONE TECNOLOGICA E AMBIENTALE	CAMPIOLI ANDREA	Esercitazioni	2	13	€455,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Italiano	
735594	ICAR/14	053013 - COMPOSIZIONE ARCHITETTONICA	CANELLA RICCARDO	Esercitazioni	1	10	€350,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	secondo	Italiano	
735420	ICAR/14	099484 - COMPOSIZIONE ARCHITETTONICA	CANELLA RICCARDO	Esercitazioni	4	12	€420,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Italiano	
735130	ICAR/14	097305 - COMPOSIZIONE ARCHITETTONICA E URBANA	CATTANI LETIZIA	Esercitazioni	1	52	€1820,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	annuale	Italiano	
735888	ICAR/12	054436 - BUILDING TYPES AND REAL ESTATE FUNCTIONS	CIARAMELLA GIANANDREA	Esercitazioni	1	23	€805,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Inglese	
737921	ICAR/15	055105 - LECTURES-LANDSCAPE	COLOMBO RAFFAELLA	Esercitazioni	1	10	€350,00	Laurea Magistrale	MILANO BOVISA	secondo	Inglese	
735423	ICAR/14	099484 - COMPOSIZIONE ARCHITETTONICA	COLONNA DI PALIANO EDOARDO	Esercitazioni	2	19	€665,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Italiano	
736412	ICAR/06 ICAR/17	051568 - ADVANCED SURVEY AND REPRESENTATION TECHNIQUES	CUCA BRANKA	Esercitazioni	1	26	€910,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Inglese	
745997	ICAR/06	096357 - TECNICHE DELLA	CUCA BRANKA	Esercitazioni	1	26	€910,00	Laurea Triennale/Laurea	MILANO	annuale	Italiano	

Classe	SSD	Insegnamento	Nome Docente	Attività <sup>1</sup>	P o s t i	Ore Minime Incarico	Compenso omnicomprensivo orario	Requisiti	Sede <sup>2</sup>	Semestre <sup>3</sup>	Lingua <sup>4</sup>	Note
		RAPPRESENTAZIONE						Magistrale	LEONARDO			
736547	ICAR/12	052692 - ENVIRONMENTAL DESIGN	DAGLIO LAURA	Esercitazioni	1	26	€910,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Inglese	
735573	ING-IND/11	052921 - FISICA TECNICA E IMPIANTI	DALL'O' GIULIANO	Esercitazioni	1	36	€1260,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Italiano	
745744	ICAR/10	055780 - LABORATORIO DI VALIDAZIONE DEL PROGETTO	DE ANGELIS ENRICO	Esercitazioni	2	13	€455,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	secondo	Italiano	
735445	ICAR/14	095952 - PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA	DI GENNARO MARIA FRANCESCA	Esercitazioni	1	26	€910,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Italiano	
735991	ICAR/06	054468 - SURVEY ADVANCED TECHNIQUES	FASSI FRANCESCO	Esercitazioni	1	31	€1085,00	Laurea Magistrale	MANTOVA	primo	Inglese	
738325	ICAR/17	095986 - REPRESENTATION TECHNIQUES	FAZZINA VERONICA	Esercitazioni	1	26	€910,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	PIACENZA	annuale	Inglese	
736568	ICAR/22	052970 - VALUTAZIONE ECONOMICA DEI PROGETTI	FERRETTI VALENTINA	Esercitazioni	1	23	€805,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Italiano	
736598	ICAR/22	053007 - ECONOMIC EVALUATION OF PROJECTS	FERRETTI VALENTINA	Esercitazioni	1	23	€805,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Inglese	
736662	ICAR/22	053170 - PROJECT APPRAISAL	FERRETTI VALENTINA	Esercitazioni	1	23	€805,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Inglese	
734992	ICAR/10	054399 - LABORATORIO DI INTEGRAZIONE IMPIANTISTICA	FIORATI SERGIO	Esercitazioni	1	29	€1015,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Italiano	
734985	ICAR/10	054397 - LABORATORIO DI ARCHITETTURA TECNICA	FIORI MATTEO PAOLO GIOVANNI	Esercitazioni	1	31	€1085,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Italiano	
735078	ICAR/06	096557 - FONDAMENTI DELLA RAPPRESENTAZIONE	FREGONESE LUIGI	Esercitazioni	1	31	€1085,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MANTOVA	primo	Italiano	
736739	ICAR/14	053283 - ADVANCED ARCHITECTURAL DESIGN	GARCIA FUENTES JOSE MARIA	Esercitazioni	1	52	€1820,00	Laurea Magistrale	PIACENZA	secondo	Inglese	
736443	ICAR/12	051556 - PROGETTAZIONE TECNOLOGICA AMBIENTALE	GASPAROLI PAOLO	Esercitazioni	1	39	€1365,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	secondo	Italiano	
735637	ICAR/12	053062 - TECNOLOGIA DELL'ARCHITETTURA	GASPAROLI PAOLO	Esercitazioni	1	26	€910,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	secondo	Italiano	
736771	ICAR/08 ICAR/09	053276 - STRUCTURAL DESIGN	GIULIANI MAURO EUGENIO	Esercitazioni	1	13	€455,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	annuale	Inglese	
736101	ICAR/12	097703 - BUILDING TECHNOLOGY	GRANATO ADRIANA	Esercitazioni	1	9	€315,00	Laurea Magistrale	MANTOVA	secondo	Inglese	
735968	ICAR/10	054410 - BUILDING RENOVATION STUDIO	GRECCHI MANUELA	Esercitazioni	1	13	€455,00	Laurea Magistrale	LECCO	secondo	Inglese	
736246	ICAR/06	051526 - SURVEY AND DIGITAL MODELLING	IAROSSI MARIA POMPEIANA	Esercitazioni	2	13	€455,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	secondo	Inglese	
743175	ICAR/12	055968 - CONSTRUCTION OF ARCHITECTURAL WORKS	JAKICA NEBOJSA	Esercitazioni	1	26	€910,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	secondo	Inglese	

Classe	SSD	Insegnamento	Nome Docente	Attività <sup>1</sup>	P o s t i	Ore Minime Incarico	Compenso omnicomprensivo orario	Requisiti	Sede <sup>2</sup>	Semestre <sup>3</sup>	Lingua <sup>4</sup>	Note
735169	ICAR/08 ICAR/09	097307 - STRUTTURE	KANYILMAZ ALPER	Esercitazioni	1	16	€560,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	annuale	Italiano	
743450	ICAR/14	056649 - CARATTERI TIPOLOGICI DELL'ARCHITETTURA	LANDSBERGER MARTINA ELENA	Esercitazioni	1	20	€700,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Italiano	
735264	ICAR/14	095932 - COMPOSIZIONE ARCHITETTONICA E URBANA	LANDSBERGER MARTINA ELENA	Esercitazioni	1	24	€840,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	annuale	Italiano	
736260	ING-IND/11	051500 - FISICA TECNICA AMBIENTALE - PROGETTAZIONE ENERGETICA	LEONFORTE FABRIZIO	Esercitazioni	1	16	€560,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Italiano	
736818	ICAR/19	054473 - ARCHITECTURAL PRESERVATION	LOMBARDINI NORA	Esercitazioni	1	26	€910,00	Laurea Magistrale	MANTOVA	secondo	Inglese	
735645	ICAR/14	053092 - PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA	LORENZI ANGELO	Esercitazioni	1	26	€910,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MANTOVA	secondo	Italiano	
735648	ICAR/14	053095 - PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA	LORENZI ANGELO	Esercitazioni	1	26	€910,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MANTOVA	secondo	Italiano	
735976	ICAR/14	054471 - ARCHITECTURAL DESIGN	LORENZI ANGELO	Esercitazioni	1	26	€910,00	Laurea Magistrale	MANTOVA	secondo	Inglese	
735139	ICAR/14	097305 - COMPOSIZIONE ARCHITETTONICA E URBANA	MANGANARO ELVIO	Esercitazioni	1	11	€385,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	annuale	Italiano	
735774	ICAR/11	099758 - SUSTAINABLE BUILDING TECHNOLOGIES	MASERA GABRIELE	Esercitazioni	1	29	€1015,00	Laurea Magistrale	LECCO	primo	Inglese	
735814	ICAR/10	099711 - LABORATORIO DI PROGETTO DI SERVIZI TECNOLOGICI	MAZZUCHELLI ENRICO SERGIO	Esercitazioni	1	10	€350,00	Laurea Magistrale	LECCO	annuale	Italiano	
739109	ICAR/12	055538 - FONDAMENTI DI TECNOLOGIA DELL'ARCHITETTURA	MIGLIORE MARCO	Esercitazioni	1	13	€455,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MANTOVA	secondo	Italiano	
735422	ICAR/14	099484 - COMPOSIZIONE ARCHITETTONICA	NERI RAFFAELLA	Esercitazioni	2	39	€1365,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Italiano	
736433	ICAR/08 ICAR/09	051538 - STRUCTURES AND EARTHQUAKE RESISTANCE CRITERIA	NICOLETTI MAURO	Esercitazioni	1	26	€910,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	secondo	Inglese	
735575	ING-IND/11	052921 - FISICA TECNICA E IMPIANTI	OLIARO PAOLO	Esercitazioni	1	26	€910,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Italiano	
736408	ICAR/06 ICAR/17	051568 - ADVANCED SURVEY AND REPRESENTATION TECHNIQUES	ORENI DANIELA	Esercitazioni	1	26	€910,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Inglese	
736524	ICAR/17	051824 - RAPPRESENTAZIONE DELLA CITTA' E DEL TERRITORIO	ORENI DANIELA	Esercitazioni	1	26	€910,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	secondo	Italiano	
736697	ICAR/15	053238 - THEORIES OF ARCHITECTURE, CITY AND LANDSCAPE	PALERM SALAZAR JUAN MANUEL	Esercitazioni	1	13	€455,00	Laurea Magistrale	PIACENZA	primo	Inglese	
736419	ICAR/14	051597 - ARCHITECTURAL COMPOSITION	PALLINI CRISTINA	Esercitazioni	1	32	€1120,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	secondo	Inglese	

Classe	SSD	Insegnamento	Nome Docente	Attività <sup>1</sup>	P o s t i	Ore Minime Incarico	Compenso omnicomprensivo orario	Requisiti	Sede <sup>2</sup>	Semestre <sup>3</sup>	Lingua <sup>4</sup>	Note
735432	ICAR/14	099484 - COMPOSIZIONE ARCHITETTONICA	PALLINI CRISTINA	Esercitazioni	1	52	€1820,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Italiano	
736356	ICAR/12	051572 - TECHNOLOGICAL AND ENVIRONMENTAL DESIGN	PAOLETTI INGRID	Esercitazioni	1	13	€455,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	secondo	Inglese	
745982	ICAR/09	055533 - CONSOLIDAMENTO DELLE STRUTTURE	PISANI MARCO ANDREA	Esercitazioni	2	20	€700,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	secondo	Italiano	
735202	L-ART/03	097347 - STORIA DELL'ARTE	POLI STEFANO	Esercitazioni	1	18	€630,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Italiano	
734984	ICAR/10	054397 - LABORATORIO DI ARCHITETTURA TECNICA	POLI TIZIANA	Esercitazioni	1	31	€1085,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Italiano	
736278	ICAR/19	051503 - RESTAURO	PRACCHI VALERIA NATALINA	Esercitazioni	1	19	€665,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	secondo	Italiano	
736553	ICAR/15	052722 - GARDEN AND LANDSCAPE DESIGN	PROTASONI SARA	Esercitazioni	1	13	€455,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	secondo	Inglese	
738854	ICAR/15	055688 - ADVANCED LANDSCAPE DESIGN	PROTASONI SARA	Esercitazioni	1	13	€455,00	Laurea Magistrale	PIACENZA	primo	Inglese	
735033	ICAR/12	097368 - TECNOLOGIA DELL'ARCHITETTURA	PUGLISI VALENTINA	Esercitazioni	2	26	€910,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	secondo	Italiano	
735749	ICAR/19	099744 - CONSERVATION	ROSINA ELISABETTA	Esercitazioni	1	27	€945,00	Laurea Magistrale	LECCO	secondo	Inglese	
735753	ICAR/19	099746 - RESTAURO ARCHITETTONICO	ROSINA ELISABETTA	Esercitazioni	1	24	€840,00	Laurea Magistrale	LECCO	secondo	Italiano	
739654	ICAR/10	055535 - PROGETTAZIONE EDILIZIA INTEGRATA	RUTA MATTEO FRANCESCO	Esercitazioni	2	20	€700,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	secondo	Italiano	
739792	ICAR/10	055848 - COORDINAMENTO PROVA FINALE - PROGETTAZIONE TECNOLOGICA	RUTA MATTEO FRANCESCO	Esercitazioni	1	36	€1260,00	Laurea Magistrale	LECCO	annuale	Italiano	
735312	ICAR/17	095953 - TECNICHE DELLA RAPPRESENTAZIONE	SCANDURRA SIMONA	Esercitazioni	1	26	€910,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MANTOVA	annuale	Italiano	
735898	ICAR/10	054406 - SUSTAINABLE MULTIDISCIPLINARY DESIGN PROCESS STUDIO	TADI MASSIMO	Esercitazioni	1	24	€840,00	Laurea Magistrale	LECCO	primo	Inglese	
746705	ICAR/09	094999 - PROGETTO DI STRUTTURE PER LA NUOVA COSTRUZIONE	TATTONI SERGIO	Esercitazioni	1	15	€525,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	primo	Italiano	
735998	ICAR/15	054465 - SPECIAL TOPICS IN LANDSCAPE	TZORTZI NERANTZIA	Esercitazioni	1	18	€630,00	Laurea Magistrale	PIACENZA	secondo	Inglese	
742068	ICAR/09	054161 - RETROFITTING DESIGN OF STRUCTURES SUBJECTED TO SEISMIC LOADING [2ND MOD.]	VALENTE MARCO VINCENZO	Esercitazioni	1	38	€1330,00	Laurea Magistrale	LECCO	primo	Inglese	
742099	ING-IND/10	097302 - FISICA TECNICA (ING. CIVILE)	VERCESI PAOLO EMILIO	Esercitazioni	1	34	€1190,00	Laurea Triennale/Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	secondo	Italiano	
739780	ICAR/11	055841 - ERGOTECNICA EDILE	VILLA VALENTINA	Esercitazioni	1	32	€1120,00	Laurea Magistrale	LECCO	annuale	Italiano	

Classe	SSD	Insegnamento	Nome Docente	Attività <sup>1</sup>	P o s t i	Ore Minime Incarico	Compenso omnicomprensivo orario	Requisiti	Sede <sup>2</sup>	Semestre <sup>3</sup>	Lingua <sup>4</sup>	Note
736352	ICAR/12	051572 - TECHNOLOGICAL AND ENVIRONMENTAL DESIGN	ZANELLI ALESSANDRA	Esercitazioni	1	13	€455,00	Laurea Magistrale	MILANO LEONARDO	secondo	Inglese	

**Attività<sup>1</sup>:** il valore **Qualsiasi** indica che il Dipartimento potrà selezionare un valore del seguente dominio:  
| Esercitazioni | Dimostrazioni pratiche ed esperimenti laboratoriali | Didattica frontale su specifici temi |

**Sede<sup>2</sup>:** il valore **Qualsiasi** indica che il Dipartimento potrà selezionare un valore del seguente dominio:  
| COMO | CREMONA | LECCO | MANTOVA | MILANO BOVISA | MILANO LEONARDO | PIACENZA |

**Semestre<sup>3</sup>:** il valore **Qualsiasi** indica che il Dipartimento potrà selezionare un valore del seguente dominio:  
| 1 | 2 | Annuale |

**Lingua<sup>4</sup>:** il valore **Qualsiasi** indica che il Dipartimento potrà selezionare un valore del seguente dominio:  
| Italiano | Inglese |